

Resumo de Convênio

Referência

08/05/2023

Registro => 12663
Entidade => 51/061
CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA

Objetivo : Promover a educação e do intercâmbio acadêmico entre as duas universidades

Órgão Gestor : 367 - INT - Secretaria de Assuntos Internacionais
Gestor : 1048791 - VIRGILIO PEREIRA DE ALMEIDA
Gestor Subst.: 1047698 - LEONARDO FREITAS DE SOUZA MARTINS
Ato: 0113/2023 - 05/05/2023

Instrumento : 3 - Acordo de Cooperação
Natureza : 6 - Cooperação Técnica, Intercâmbio
Esfera Admin. : 5 - Internacional

Data Assinatura: 05/04/2023 Data Início : 05/04/2023 Data Término : 05/04/2028

Valor : 0,00
Nro Processo : 23106.011864/2020-26
Nro Processo Origem :
Código SIAFI :

-----1ª Publicação DOU-----

Responsável: FUB
Data : 08/05/2023 Número : 86 Página : 105

Contato : J. Steven Bron
Endereço :

Telefone :

General Memorandum of Understanding Between The Catholic University of America and the Universidade de Brasília

In order to advance friendly relations between the United States of America and the Universidade de Brasília, The Catholic University of America - located in Washington, D.C., The United States of America - and the Universidade de Brasília - located in Brasília, DF, Brazil - join in the following general agreement on the promotion of education and academic exchanges between the two universities ("Agreement").

Both institutions will make every reasonable effort to encourage direct contact and research cooperation between their faculty members, departments, and research institutes, to the extent that they are able, under provisions of this Agreement, and endeavor to cooperate in the fields with which both parties are interested.

Both universities agree on the following general forms of cooperation:

1. Joint research activities
2. Exchange of academic materials and academic publications
3. Exchange of faculty members for research, lectures, and discussions
4. Exchange of graduate and undergraduate students for research, learning, and internships

Themes of joint activities, all arrangements and terms for any of the above exchanges, and conditions for utilizing the results of specific visits, exchanges, and other forms of cooperation will be negotiated on a case-by-case basis in the form of a separate written agreement signed by both universities.

This Agreement does not entail financial obligations for either university. Both universities understand that all financial arrangements must be negotiated separately and will be memorialized in the form of a separate, signed written agreement. All financial arrangements will depend upon the availability of funds.

The implementation of this Agreement will commence on the signing date and will continue thereafter for five (5) years. This agreement will be subject to revision or modification by mutual agreement, in the form of a written amendment signed by both universities; any change in the terms of the Agreement must be discussed by representatives of the two (2) universities no less than six (6) months prior to the desired effective date of any such change. Either university may terminate this agreement upon six (6) months' notice to the other university.

The Catholic University of America



Dr. J. Steven Brown
Senior Vice Provost for Academic Administration

Date: 5 April 2023

Universidade de Brasília



Universidade de Brasília
Secretary for International Affairs

Assinado de forma digital por
Virgílio Pereira de
Almeida:65939875653
Dados: 2023.03.26 21:05:09 -03'00'

Dr. Prof. Virgílio Pereira de Almeida
Secretary for International Affairs

Date:

MEMORANDO DE ENTENDIMENTO**MEMORANDO GERAL DE ENTENDIMENTO ENTRE
A UNIVERSIDADE CATÓLICA DA AMÉRICA E A UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA**

Para avançar as relações amistosas entre os Estados Unidos da América e a Universidade de Brasília, a Catholic University of America - localizada em Washington, DC, Estados Unidos da América - e a Universidade de Brasília - localizada em Brasília, DF, Brasil - se vinculam sob o presente memorando para a promoção da educação e do intercâmbio acadêmico entre as duas universidades ("Acordo").

Ambas as instituições envidarão todos os esforços razoáveis para incentivar o contato direto e a cooperação em pesquisa entre seus professores, departamentos e grupos de pesquisa, na medida em que sejam capazes, de acordo com as disposições deste Acordo, e procurarão cooperar nos campos de comum interesse.

Ambas as universidades concordam com as seguintes formas gerais de cooperação:

1. Atividades conjuntas de pesquisa
2. Intercâmbio de materiais acadêmicos e publicações acadêmicas
3. Intercâmbio de docentes para pesquisas, palestras e debates
4. Intercâmbio de estudantes de graduação e pós-graduação para pesquisa, ensino e estágio.

Temas de atividades conjuntas, todas as negociações e termos para qualquer uma das trocas acima e condições para a utilização dos resultados de visitas específicas, intercâmbios e outras formas de cooperação serão negociados para cada caso específico na forma de acordo escrito separado assinado por ambas as universidades.

Este Acordo não implica em obrigações financeiras para nenhuma das universidades. Ambas as universidades entendem que todos os arranjos financeiros devem ser negociados separadamente e serão registrados na forma de um acordo escrito separado e assinado. Todos os arranjos financeiros dependerão da disponibilidade de fundos

A implementação deste Acordo terá início na data de sua assinatura e continuará por por 5 (cinco) anos. Este Acordo estará sujeito a revisão ou modificação por acordo mútuo na forma de adendo escrito assinado por ambas as universidades; quaisquer mudanças nos termos do Acordo serão discutidos pelos representantes das duas universidades pelo menos 6 (seis) meses antes da data do início do efeito da mudança. Cada universidade pode rescindir este acordo mediante aviso prévio de 6 (seis) meses à outra Universidade.

The Catholic University of America

[Assinado]

Dr. J. Steven Bron

Vice-Presidente Sênior da Administração Acadêmica

Data: 5 de abril de 2023

Universidade de Brasília

[Assinado] Assinado de forma digital por Virgílio Pereira de Almeida:65939875653

Dados: 2023.03.26 21:05:09 -03'00"

Prof. Dr. Virgílio Pereira de Almeida

Secretário de Assuntos Internacionais

DOU FÉ A ESTA TRADUÇÃO NOS TERMOS DA ALÍNEA A) DO INCISO II DO PARÁGRAFO ÚNICO DO ART. 26 E DO INCISO III DO § 1º DO ART. 27 DA LEI N. 14.195, DE 26 DE AGOSTO DE 2021.



Documento assinado eletronicamente por **Leonardo Freitas de Souza Martins, Tradutor(a) e Intérprete da Secretaria de Assuntos Internacionais**, em 04/05/2023, às 13:23, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento na Instrução da Reitoria 0003/2016 da Universidade de Brasília.



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site http://sei.unb.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0, informando o código verificador **9718495** e o código CRC **0E98E91F**.